

Finland-Helsinki: Construction work

OJ S 49/2016 10/03/2016

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helsingin kaupunki, kiinteistövirasto, tilakeskus

National registration number: 0201256-6

Postal address: PL 2213 (käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1, FI-00580 Helsinki)

Town: Helsinki

Postal code: FI-00099

Country: Finland

Contact person: Helsingin kaupungin kiinteistöviraston tilakeskus, Asiakaspalvelu

E-mail: tilakeskus@hel.fi

Telephone: +358 93101671

Internet address(es):

Electronic access to information: <http://www.tilakeskus.fi>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Helsingin kaupunki, kiinteistövirasto, tilakeskus

Postal address: PL 2213 (käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1, FI-00580 Helsinki)

Town: Helsinki

Postal code: FI-00099

Country: Finland

Contact person: Helsingin kaupungin kiinteistöviraston tilakeskus

For the attention of: Asiakaspalvelu

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Botby grundskola, peruskorjaus ja laajennus, rakennusurakka (pääurakka).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

NUTS code FI181 Uusimaa

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Botby Grundskolan (Kukkaniityntie 2, Helsinki) peruskorjauksen rakennustekniset työt ja pääurakoitsijana toimiminen vaiheistetussa koulukorjaushankkeessa. Urakkamuoto on jaettu urakka. Rakennusteknisten töiden urakoitsija toimii pääurakoitsijana ja erikseen kilpailutettavat talotekniset urakoitsijat (LV-, IV- ja sähkö-) toimivat pääurakkaan alistettuina sivu-urakoina. Kohde on Helsingin Vartiokylässä sijaitseva, kolmesta rakennuksesta (A-C) sekä poistettavasta päiväkotirakennuksesta (D) muodostuva peruskoulukompleksi. Perusparannuksessa tiloja uudistetaan ja peruskorjataan. Rakennukset ovat valmistuneet vuosina 1966 (A-rakennus ja B-rakennus), 1973 (C-rakennus) ja 2001 (D-rakennus). Rakennustyöt käynnistyvät arviolta 1.8.2016 ja päättyvät arviolta 1.8.2018. Kohteeseen voi tulla tilaajan erillishankintoja. Tilakeskuksen hankenumero: 8083426.

II.1.6. CPV code(s)

45000000 Construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Ilmoitetaan tarjouspyyntöasiakirjoissa.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Hyväksytään osakeyhtiö tai vastaava yhtiömuoto.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tilaaja edellyttää, että:

- Ehdokkaan on oltava merkitty kaupparekisteriin, ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain mukaiseen arvonlisäverovelvollisen rekisteriin ennen hankintapäätöksen tekemistä, mikäli ehdokkaan kotipaikan lainsäädäntö edellyttää rekisteröitymistä. Nämä vaatimukset ovat voimassa myös sopimuskauden ajan.
- Jos ehdokasorganisaatiolla on työntekijöitä työ- tai virkasuhteessa, sen on noudatettava ko. alalla ehdokkaan sijoittumismaassa voimassa olevaa työehtosopimusta tai mikäli työehtosopimusta ei ole, kohtuullisia työehtoja. Ehdokkaalla on oltava työntekijöilleen myös ehdokkaan sijoittumismaassa lainsäädännön mukaiset vakuutukset ja ehdokkaan on järjestettävä työntekijöilleen asianmukainen työterveyshuolto.
- Ehdokkaan tulee olla tarjouksen jättöhetkellä suorittanut sijoittautumismaansa lainsäädännön mukaiset verot ja sosiaaliturvamaksut sekä eläkemaksut, jos ehdokas on Suomessa verovelvollinen ja velvollinen maksamaan sosiaaliturvamaksuja.
- Ehdokas sitoutuu toimittamaan hankintayksikölle yrityksen kaupparekisteriotteen.
- Yo. vaatimusten toteutuminen voidaan osoittaa myös hyväksytyllä tilaajavastuu.fi -raportilla.
- Ehdokkaalla on voimassa oleva vastuuvakuutus, jonka vakuutussumma on vähintään yhtä suuri kuin tarjouksen hinta.
- Ehdokas on RALA-pätevä tai tällä on muut vastaavat todistukset pätevyytensä osoittamisesta.
- Yo. raportit eivät saa olla kolmea kuukautta vanhempia esityshetkellä.
- Tämän ilmoituksen liitteenä on osallistumishakemuslomake, joka on palautettava liitteineen ilmottautumisen yhteydessä. Lomakkeella osoitetaan kelpoisuusvaatimusten täyttyminen ja sen liitteineen palauttamatta jättäminen johtaa automaattisesti hylkäämiseen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Tilaaja edellyttää, että:

- Ehdokkaan liikevaihto on vähintään 10 000 000 EUR per kukin 12 kk pituinen tilikausi, kahdelta edelliseltä 12 kk pituiselta tilikaudelta.
- Ehdokkaan luokiteltu luottokelpoisuus vähintään A (Alfa rating tai vastaava).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Tilaaja edellyttää, että:

- Ehdokkaalla tulee olla ulkopuolisen luotettavan tahon toteama laatujärjestelmä.
- Rakennusvalvonnan hyväksymän vastaavan työnjohtajan tulee puhua suomea (oltava vähintään taitotasoa 5 tai C1) ja hänellä tulee olla vähintään 10 vuoden työkokemus vastaavana työnjohtajana toimimisesta valmistumisesta laskettuna.
- Kyseisen vastaavan työnjohtajan henkilökohtaisissa referensseissä on oltava vähintään yksi vastaanotettu kohde, joka on vaatinut katualuevuokrauksen ja yksi peruskorjauskohde.
- Työpäällikön tulee puhua suomea ja hänellä tulee olla vähintään 10 vuoden työkokemus työpäällikön tehtävästä valmistumisesta laskettuna. Työpäällikön henkilökohtaisissa referensseissä on oltava vähintään yksi vastaanotettu kohde, joka on vaatinut katualuevuokrauksen ja yksi peruskorjauskohde.
- Ehdokasyrityksellä tulee olla vähintään yksi vastaanotettu yli 4 000 brm² kokoluokan vastaava kohde Suomesta, joka on vastaanotettu vuonna 2011 tai sen jälkeen.
- Vastaavaksi kohteeksi hyväksytään (pitää olla kaikki seuraavat):

- rakennuksen tulee kuulua Tilastokeskuksen rakennusluokituksen 1994 ryhmiin: H51 ja H52 tai F (kaikki alaryhmät),
- peruskorjauskohde, jossa museoviranomainen on ollut mukana,
- kohteen on tullut olla kaupunkikeskustan alueella.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 5

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 212-384100](#) of 31.10.2015

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.4.2016 - 07:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Osallistumishakemus on tehtävä sähköpostitse hankintailmoituksen liitteessä 1 olevalla osallistumishakemuslomakkeella kohdassa IV.3.4) ilmoitettuun määräaikaan mennessä (aikavyöhyke normaaliaika UTC +2, kesäaika UTC +3).

Lisätietoja osallistumishakemuslomakkeen sisältöön liittyvissä asioissa voi pyytää sähköpostiosoitteesta tilakeskus@hel.fi viimeistään 23.3.2016 klo 14:00 mennessä.

Lisäkysymyksiä koskevan sähköpostin aihekenttään on kirjoitettava "Lisäkysymys, Botby grundskola, peruskorjaus ja laajennus, rakennusurakka".

Kysymykset ja niihin annetut vastaukset julkaistaan tilakeskuksen internetsivuilla osoitteessa www.tilakeskus.fi kohdassa "Ajankohtaista" viimeistään 31.3.2016 klo 16:00.

Osallistumishakemuslomake toimitetaan sähköpostitse osoitteeseen tilakeskus@hel.fi.

Sähköpostin aihekenttään on merkittävä "Osallistumishakemus, Botby grundskola, peruskorjaus ja laajennus, rakennusurakka" sekä ehdokasyrityksen nimi.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

8.3.2016